



# M'GWIRIZANO WA SADC PROTOCOL PA ZA AZIMAI NDI AZIBAMBO NDI CITUKUKO

WOBVOMEREZEDWA 17 AUGUST 2008

M'gwirizano wa maiko  
a SADC pa zokhudza  
azimai ndi azibambo  
ndi citukuko:

## UTSOGOLERA

Kudzipereka kwa onse  
m'dera, dziko lonse ndiponso  
pa mfundo zacimvano  
ngondya yonse pa lingo la  
kulinganiza pakati pa azimai  
ndi azibambo.

## UKHADZIKITSA

Mfundo izi poyang'ana  
pa zosowa ndipo  
kukhadzikitsa njira  
zoyenera konse  
komwe zikalibe  
kukhadzikitsidwa.

## WAIMA

Pa kulinganiza pakati  
pa azimai ndi azibambo  
potsimikizira m'citidwe  
wa poyera m' maiko  
onse a SADC kuti a cite  
zinthu ndi kutuntha  
zolongama kwa onse  
nthawi



**MFUNDO ZIKULU ZIKULU.****ZIKHUDZA BWANJI DZIKO LA ZAMBIA ZOMWEZI****ZIGAO ZA 4-8: ZOPEZEKA M'MALAMULO NDIPONSO MALAMULO PA ZADANGA NDIPONSO PAKUPEZA CILUNGAMO.**

Kufika caka ca 2015:

- ✓ Malamulo a maiko onse m'derali afunika kucita zothekera kukhadzikitsa m'malamulowo mfundo zotsimikizira za kulinganiza pakati pa azimai. Citanthauze kulinganiza pakatinso ba azimai ndi azibambo azibambo angakhale m'zikwati.
- ✓ Maiko onse afunika kucotsotsa malamulo acipsyinjio ndiponso ukasula malamulo omwe apangitsa kuti azimai azikhala oyembekezera ku azitate ao, azimuna ao, ana ao amuna, kapena ku acbale ena acimuna.

- ✓ Dziko la Zambia liri ndi malamulo pawiri. Pali malamulo a myambo ndipo lamulo la boma
- ✓ Lamulo la boma linena kuti anthu onse ndi olingana ndipo sililola kusankhana pam'tundu kapena cibadwe pakati pa amuna ndi akazi. Lamulo lilola myambo (Cap 1, Section 23).
- ✓ Boma la Zambia labvomereza m'gwirizano ungapo ndi maiko ena m'dera ndipo kunja kwaa dera pa zokomera azimai ndi azibambo. Mwacitsanzo, m'gwirizano wa African Charter on Human Right and People's Rights, M'gwirizano wolola kucotsa tsankho ku azimai (Convention for the elimination of all forms of discrimination against women). Koma njirayi ikalibe kukhadzikitsidwa maziko.
- ✓ Mphamvu yotengaka mbal m'zakupata Cuma ndipo za cikhadzi ndi myambo (Economic, Social and Cultural Rights-ESCR) ndiyosalembedwa m'malamulo a boma, koma mabungwe oyang'anira cikhadzi ca nthu m'dziko akucita zonse zothekera kuti atunthe bungwe lokonza malamulo la NCC kuika mphamvu yomweyi m'malamulo a dziko.
- ✓ Dziko la Zambia linakonza mfundo zoletsa kusankhana pakati pa azimai ndi azibambo. Mfundoyi idziwika kuti National Gender Policy ndipo akuiyendetsa kupyorerera mu cigao ca Gender in Development nkudzanso (GIDD) nduna ya boma.
- ✓ Azima aku mbali za kumidzi akali kucipeza cobvuta kupeza cilungamo.
- ✓ Pafunika kuika limodzi malamulo a myambo ndipo aboma kuti pakhale kuteteza azimai ndi ana.
- ✓ Ndikofuna kuwadiwitsa azimai kuti ali oloedwa kukhala ndi mphamvu zokhala omasuka m'zikwati angakhale pa Cuma ca masiye.
- ✓ Pali ciyembekezo cakuti malamulo adziko omwe akukonzedwa tsopanoli sadzasiyako mfundo pa za kulinganiza azimai ndi azibambo (ESCR).
- ✓ Ndikofuna kukhadzikitsa njira zokomera onse azibambo ndi azimai m'cigao ca nchito za cilungamo kotero kuti azimai amasuke.
- ✓ Ndikofuna mwam'sanga kukhadzikitsa nchito za cilungamo ponse ponse m'dziko la Zambia.

**CIGAO CA 9: ANTHU OLEMARA**

- ✓ Kutuntha ndi kuteteza umoyo wa bwino wa anthu olemara.

- ✓ Lamulo lotereri mu Zambia lirimo koma ndilosakwanira kweni kweni (Disability Act 1996 nthambi ya 1 lokhadzikitsa bungwe la Zambia Agency of Disability mu cigao coyang'anira citukuko m'malo okhalamo-Community Development and Socil Services.
- ✓ Mapulano acisanu a dziko ali ndi cigao coimira anthu olemara
- ✓ Boma linabvomereza cimvano ca maiko ambiri pa za anthu olemara, koma pkhala kusankhazikitsa bwino pulano imeneyi
- ✓ Boma likusonyeza kufuna kucitapo zothekera koma silikupereka ndalama zokwanira ku nchitoyi.
- ✓ Anthu asanu ndim'modzi aukimira anthu olemara m'bungwe lokonza malamulo-NCC.
- ✓ Kulibe malo ndi zofunika zokwanira pa zamaphunziro ya ana olemara.
- ✓ Malamulo a boma yalola kuti pakhale maphunziro ya ana olemara kopambana koma silikupereka thandizo lokwanira kukhadzikitsa lamulori.
- ✓ Kuli kofunika kuti pakhale kusasiyanitsa maphunziro pakati pa ana olemara ndi aja osalemara.
- ✓ Kufunika malamuro ololeza anthu olemara kukhala ndi ma udindo a kulu akulu
- ✓ Cwilerengero ceni-ceni ca nthu olemara sicidziwika, azimai ndi azibambo.

**GAO LA 10: DANGA LA AZIMAI NDI AZIBAMBO OFEDWA**

- ✓ Pokhapo ngati bwilo la milandu lilamula, azimai ofedwa afunika kukhala ndi mphamvu yoyang'anira ana ao ndipo kupitiriza kukhala m'nyumba ya ukwati wao ndiponso kupatsidwa moyenera cuma cosiyidwa ndi amuna ao.
- ✓ M'zimai ofedwa adzakhala nazo mphamvu zokwatiwanso ku munthu yemwe iye adzakonda. Mzimai adzatetezedwa kum'khalidwe wa nkhanza. Mfundo zomwezi zidzakhudzanso amuna ofedwa.

- ✓ Ngakhale kuti lamulo logawa katundu wamasiiye moyenera liripo, kulanda katundu mosayenera kukupitirirabe m'Zambia.
- ✓ Cigao ca 70 percent ca azimai ofedwa analandidwa mosayenera katundu wa masiye.
- ✓ Malamulo a boma m'Zambia ateteza azimai ndi azibambo ofedwa kuti asalandidwe ana ndi katundu mosayenera, koma colephereka ndi kukhadzikitsa lamulori.
- ✓ Lamulori lilola mwamuna ofedwa kukwataranso pamene m'zimai ofedwa sapatsidwa danga molingana ndi mwamuna ofedwa pa za kukwatiwanso.
- ✓ Myambo ina ikali kucita za nkhanza ku azimai ndi azibambo ofedwa.
- ✓ Kusaphunzira sukulu kudzetsa kuti azimai ambiri asadziwe danga lomwe ali nalo pa zowakomera m'malamulo.
- ✓ Boma likalibe kukhadzikitsa kweni kweni njira yotetezeramo azimai ndi azibambo ofedwa.
- Thandizo la ndalama kukokera ku boma ku azimai ndi azibambo ofedwa amene ali obvutika ndi umphawi likalibe kukhadzikitsidwa bwino.

**GAO LA 11: ANA AKAZI NDI ANA AMUNA**

- ✓ Mfundo, njira zotsata ndiponso malamulo zifunika kukonzedwa kotero kuti pakale kuteteza citukuko ca ana akazi ndi amuna. Ici citanthauza kucotsa tsankho liri lonse m'banja, m'malo okhalamo, m'zinchiot kapena m'boma.
- ✓ Myambo ya nkhanza ifunika kucotsedwa. Njira zopatiramo Cuma zizilingana ku azimai ndi azibambo.
- ✓ Kulinganiza m'pata wopata maphunziro ndi umoyo wa anthu.

- ✓ Boma la Zambia linaika mfundo ya lamaulo yoyang'anira za ana (National Child Policy).
- ✓ Mfundo yoyang'anira citetezo ca ana ndi maphunziro cikali kukonzedwa.
- ✓ Boma likutsata mfundo ya lamulo loyang'anira za ana pomapereka ku Zambia National Service ana aja omwe alibe malo okhalako kuti akaphunzire nchito za manja za luso.
- ✓ Boma likuyesa kupeza ma khampane omwe ngalemba ana amenewo zinichito.
- ✓ Danga la zofunika ku ana siziri m'malamulo adziko kwa tsopano, koma ciyembekezo ciripo kuti malamulo a tsopano adzayang'anapo pa izi.
- ✓ Padzafunika kugwirizana ndi mafumu a myambo kuti athandize kucotsa micitidwe ya nkhanza m'midzi.
- ✓ Padzafunika kukhadzikitsa m'malamulo ya boma ndi ya pa myambo zaka zoyenera kulola anthu kulowa m'zikwati.

**ZIGAO ZA 12-13: KULAMULIRA (KUIMIRA NDI KUGWAPO)**

- ✓ Pofika caka ca 2015 kudzafunika kuti ciwerengero ca azimai amaudindo m'maiko a gulu la SADC cikafike pa theka la ciwerengero ca azibambo amaudindo m'makhampane odziimira pa okha ndiponso m'zinichito z a boma (Nyumba za malamulo, mu ulamuliro ndi mu unduna).
- ✓ Maiko omwe ali mum'gwirizano uwu adzafunika kutsimikizira kuti azimai atengako mbali m'nchito za masankho ndikukhala ndi ma udindo olamulira. Izi zidzatheka ngati pakhala kuphunzitsa ndi kukhadzikitsa maziko a nchito zofuna kulinganiza danga pakati pa azimai ndi azibambo.

- ✓ Boma la Zambia linalephra kukweza ciwerengero ca azimai ndi gao la 30 percent m'maudindo yakulu yakulu m'zinichito. Izi zimafunika kucitika pofika caka ca 2005.
- ✓ Pali pano, pali cabe azimai makumi awiri ndi azimai awiri (22) omwe ali a phungu a nyumba ya malamulo pa ciwerengero ca dana limodzi makumi asanu ndi anthu asanu ndi atatu (158). Ici citanthauza cabe gao la 15.2 percent.
- ✓ M'nchito za boma, dziko la Zambia liri laciwiri kuothera ndi gao la 6.7 percent la azimai.
- ✓ Padzafunika kukhadzikitsa njira yoika padera ma udindo ku azimai kuti aculuke m'maudindo kuti akafike gao la theka (50 percent).
- ✓ Padzafunika kuona kuti mfundo imangidwa yakuphunzitsa azimai kuti akhale okonzeka kugwira zinichito m'maudindo.
- ✓ Padzafunika kukhadzikitsa lamulo louza zipani za ndale kuti aziimikidza azimai m'masankho.

**GAO LA 14: MAPHU NZIRO A SULUKU NDI MAPHUNZIRO A NCHITO ZA LUSO**

- ✓ Padzafunika kulinganiza danga la maphunziro a sukulu kapena luso pakati pa akazi ndi amuna ndikuti cikakhale tero nthawi zonse.
- ✓ Padzafunika kukhadzikitsa mfundo zophunzitsa anthu kufunikira kwa kulinganiza pakati pa amuna ndi akazi ndikucotsa m'khalidwe wa nkhanza ku azimai m'malo onse amaphunziro.

- ✓ Ana amuna ndi oculukirapo pa atsikana m'masukulu m'Zambia, ndipo atsikana akali ukhalira pa kukhoza mayeso.
- ✓ Boma laika lamulo lakuti onse ana akazi ndi amuna aloledwe m'masukulu.
- ✓ Makolo akali kucipeza kuti ndi caphindu upereka ana amuna ku sukulu upambana ana acikazi.
- ✓ Kukamba mwa cilungamo, palibe lamulo lomwe likakamiza anthu kupata maphunziro mu Zambia.
- ✓ Boma lipereka maphunziro mwaulele kuciyambi ca sukulu (primary). Koma maphunziro amenewa ndi osagwira m'tima.
- ✓ Pali kulinganiza ciwerengero pa kulola ana m'masukulu kwa nthawi yoyamba, koma ciwerengero ca atsikana cimacepa pambuyo pace kamba ka m'citidwe woipa wa kukwati tsa ana acicepere.
- ✓ Maukwati ya ana acicepere, nyumba zotsogoleredwa ndi ana acicepere ndiponso kusowa ndalama ndi zina mwa zifukwa zomwe zilepheretsa atsikana upitiriza ndi maphunziro.
- ✓ Boma lacotsa mayeso pa grade 9 pakufuna kutuntha atsikana ambiri kupata maphunziro ya setifiketi pa grade 12.
- ✓ Boma lilola atsikana kubwerera ku sukulu pambuyo pakuima.
- ✓ Boma likulemba aziphunzitsi ambiri nchito ndipo likumangirapo masukulu ambiri kuti likwanitse kuthandiza ciwerengero ca ana onse omwe akuculukirapo nthawi zonse.
- ✓ Kuteteza ana onse ku za nkhanza m'masukulu kucitika mwapang'ono.
- ✓ Ma bungwe monga la Campaign for Female Education (CAMFED) akucita zothekera kudziwitsa anthu za kuipa kwa nkhanza ku ana m'masukulu.

**ZIGAO ZA 15-19: NCHITO ZA CUMA NDI KULEMBA ANTHU**

- ✓ Pika caka ca 2015, maboma adzafunika;
- ✓ Kutsimikizira kuti pali kulinganiza pakati pa azimai ndi azibambo pakugwapa kukonza ndi kukhadzikitsa za cuma zinichito.
- ✓ Kupereka ndalama motsata zofuna za mbali ya azimai ndi mbali ya azibambo mosasiyanitsa.

**NCHITO NDIPONSO KUWAPATSA MPHAMVU M'AZIKO A CUMA**

- ✓ Njira zofuna kupereka mphamvu zokhala ndi Cuma ku anthu kuti atukuke ziri kweni kweni m'manja mwa azibambo.
- ✓ Boma la bweretsa cigao copereka mphamvu zopata Cuma (Citizen Economic Empowerment Commission) ku onse azimai ndi a zibambo.
- ✓ Kamba kafonzidwa zambari, cakhala colepheretsa ku a zimai kupata ngongole ku ma khampane ndi ma banki.
- ✓ Azimai a mbiri ali m'zinichito zosalembeka bwino monga kumalera ana, kumalima ndipo ndi ambiri kufika gao la 70 percent la ciwerengero ca anthu onse m'Zambia.



| MFUNDO ZIKULU ZIKULU. ZIKHUDZA BWANJI DZIKO LA ZAMBIA ZOMWEZI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kutsimikizira kuti pali kulinganiza pakati pa azimai ndi azibambo m'nchito za malonda, za luso.</li> <li>✓ Kuonanso pa mfundo ndi malamulo onse okhudza azimai kuwalola kutengako mbali ndi kulamulira m'nchito za Cuma monga pa za nthaka ndi madzi.</li> <li>✓ Kutsimikizira kuti pali kulinganiza pakati pa azimai ndi azibambo polowa nchito mbali zonse za maziko a Cuma.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nthaka ipatsidwa kweni kweni ku anthu amuna.</li> <li>✓ Boma laika lamulo lomwe lipereka cigao ca 30 per cent pa nthaka yonse m'dziko ku azimai, koma ambiri sakukwaniritsa kamba ka zambiri zofunisdwa kwa iwo kuti apatsidwe malo</li> <li>✓ Amuna ambiri ali m'zinchito za bwino, kulandila ndalama zoculuka upambana azimai.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ZIGAO ZA 20-25: NKHANZA PAKATI PA AZIMAI NDI AZIBAMBO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pofika caka ca 2015 ma boma afunika:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kutsimikizira kuti malamulo aikidwa oletsa njira zonse zatsankho pakati pa azimai ndi azibambo, ndikuti amene adzapitiriza kutero, akaimidwe m'landu kubwalo la milandu.</li> <li>✓ Kutsimikizira kuti macitidwe a myamo amene abvomereza nkhanza pakati pa azimai ndi azibambo aletsedwa</li> <li>✓ Kutsimikizira kuti malamulo oletsa nkhanza pakati pa azimai ndi azibambo azilola aja okhuzidwa kukawapima pambuyo pakuwacita za nkhanza.</li> <li>✓ Kukhadzikitsa malo kumene aja ocita nkhanza adzalandila malangizo.</li> <li>✓ Kukhadzikitsa malamulo, mfundo ndi njira zoletsa nkhanza pakati pa azimai ndi zibambo.</li> <li>✓ Kukhadzikitsa malo ndi zofunikira kuthandiza pa nkhanzi za kuphunzitsa aja amene athandiza kupereka malangizo pa nkhanzi zoterezi.</li> <li>✓ Kubweretsa pansi ndi ciwengero ca theka, m'citidwe wa nkhanza pakati pa azimai ndi a zibambo.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pali pano, palibe lamulo lodziimira loletsa za nkhanza pakati pa azimai ndi azibambo.</li> <li>✓ Boma lakhadzikitsa mfundo ya mapulano okhadzikitsa m'tendere pakati pa azimai ndi azibambo ( National Gender Policy Action Plan)</li> <li>✓ Kuli malo olandilako thandizo mu polisi osiyana siyana m'dziko lonse la Zambia (Victim Support Units).</li> <li>✓ Myambo ya nkhanza yosautsa azimai ikaliko.</li> <li>✓ Malo operekako anthu okhuzidwa ndi za nkhanza monga kwa azimai kugonedwa mwacikakamizo ndiyoceperera.</li> <li>✓ Ndikofuna kukhadzikitsa mwam'sanga lamulo loletsa nkhanza pakati pa zimai ndi azibambo. A Law Development Commission akuyang'napo pa ici tsapanoli.</li> <li>✓ Boma la Zambia lakhadzikitsa lamulo loletsa wina aliyense kugulitsa m'nzace kumaiko akunjia.</li> <li>✓ Boma lidzafunika kukhadzikitsa njira zothandiziramo aja okhuzidwa ndi za nkhanza.</li> <li>✓ Ndikofunika kuti pali njiraza kudziwitsa mokwanira ku anthu za kuipa kwaa nkhanza pakati pa azimai ndi azibambo.</li> <li>✓ Pafunika kfuza mokwana pa nkhanzi ya nkhanza pakati pa azibambo ndi azimai kuti pakhale kulemba zifukwa ndi mfundo.</li> <li>✓ Pali nkhanzi zambiri zokhudza akulu akulu kugona ana ang'ono ang'ono m'mabanja, koma sizituluka kubwalo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>CIGAO CA 26: ZA UMoyo WA ANTHU</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kubweretsa pansi imfo za azimai pakubereka ndi cigao ca 75 percent.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ciwengero ca azimai omwalira ndi mavuto a mimba mu Zambia cabwera pansi kukokera pa 729 kufika pa 449 pa ciwengero ca 100,000 ca onse obereka ana a moyo(Zambia Demographic and Health Survey 2007).</li> <li>✓ Ciwengero ca ana omwalira pa nthawi yobadwa cabwera pansi kukokera pa 95 pa ana 1000 obadwa a moyo kubwera pa 70 pa ana 1,000 obadwa a moyo ndipo imfa zacepekera za ana aja a zaka zoceperera zisano zobadwa kukoka pa ciwengero ca 169 kufika pa 119 pa ana 1000 ali onse m'gululo.</li> <li>✓ Pali kusintha kwa bwino pakapezedwe ndi kapelekedwe ka mankhwala a za umoyo wa anthu</li> <li>✓ Dziko la Zambia likali kusowa a cnhito za zipatala, mankhwala ndi zipatala ndi ma kiliniki.</li> <li>✓ Ndikofunika kumanga zipatala ndi ma kiliniki ena ambiri kuti kukhale kucepetsako mitunda yoyenda, maka maka kumbali za ku midzi.</li> <li>✓ Ciwengero ca anthu otengera HIV/AIDS cagwa kuoka pa 16 kubwera pa 14 percent</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>GAO LA 27: HIV NDI AIDS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pofika caka ca 2015. Ma boma ayembekezeka kucita izi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kukonza njira zokemera onse azimai ndi azibambo kuti kukhale kucepekera pa za kupatsilana matenda.</li> <li>✓ Kuona kuti pali m'pata kwa azimai, azi bambo, atsikana ndi anyamata odwala kulandila thandizo la mankhwala ya HIV ndi AIDS.</li> <li>✓ Kukhadzikitsa ndondomeko zomwe zidzathandiza nchito za aja othandizira ndipo kuona kuti zogwirira nchito zipezeka.</li> <li>✓ Azibambo kuwathandiza kuti azithandiza pogwapo naonso pa nchito yosunga aja odwala.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ciwengero ca anthu otengera HIV/AIDS cabwera pansi kukokera pa cigao ca 16 kubwera pa 14 percent (ZDHS 2007)</li> <li>✓ Kwa tsapanoli, kwapezeka kuti matendawa apita patsogolo kumadera aku M'mwera, M'poto koma ku'Madzulo, ndi Ku dera la kuM'madzulo.</li> <li>✓ Muli anthu 1.1million omwe ali ndi HIV/AIDS mu Zambia. Mwa iwo, 140,000 akunika ma ARV.Ciwengero capita patsogolo ca aja amene akulandila mankhwala ya HIV/AIDS.</li> <li>✓ Boma likufufuza kuti lipeze ndi ciani cadzetsa kupita patsogolo kwa kutengera matendawa m'nyengo ino.</li> <li>✓ Monga m'maiko a m'dera la Sub Sahara, azimai ambiri am'Zambia ndi odwala ndipo ena okhudzidwa ndi HIV/AIDS.</li> <li>✓ Pali ciyembekezo cakuti anthu 330,000 afunika kulandila thandizo la mankhwala ya ma ARV.</li> <li>✓ Pali ciyembekezo cakuti anthu 151,000 akulandila ma ARV.</li> <li>✓ Muli ana amasiye pafupi fupi ciwengero ca 600,000 amene makolo ao anamwalira ndi AIDS.</li> <li>✓ Padzafunika lamulo lonena kuti m'zimai ali yense wa mimba azipita ku VCT.</li> <li>✓ Malo onse a nchito adzafunika kukhala ndi mfundo zoimapo pa nkhanzi ya HIV/AIDS.</li> <li>✓ Aja othandiza pa nchito zosunga odwalasalandila ulemu woyenera mu Zambia.</li> <li>✓ Aja amene athandiza pa nchito zosunga odwala afunika kuwaika pa malo oyenera ndikuti azilandila dipo.</li> <li>✓ Thandizo la ART pali pano silipereka zonse.</li> <li>✓ Ndi ocepereka azibambo amene athandiza kusunga odwala mu Zambia.</li> <li>✓ Ndikofuna kukhadzikitsa njira yomwe idzatuntha azibambo kugwapo kumathandiza odwala.</li> </ul> |
| <b>GAO LA 28: KUBWERETSA M'TENDERE NDI KUMASULA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pofika caka ca 2015, njira zidzafunika kukhadzikitsidwa kuti pakhale kulinga kwa azimai kuti naonso azigwapo kumasula mikangano ndi kubweretsa cikhadzi cabwino m'dera lonse.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zambia ndi dziko liri m'gulu la mabungwe monga African Union, Great Lakes egion, Southern African Development Community(SADC)omwe nchito yao ndi yomasula ikangano. Umu Monse mulibe azimai.</li> <li>✓ Pali azimai ocepa cabe omwe ali ndi ma udindo m'mabungwe omasula mavuto monga yaja ya nchito za Cilungamo, Nchito za Masankho.</li> <li>✓ Palibe mfundo inamangidwa kuti azimai azipezeka mu maudindo omasula mikangano.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ZIGAO ZA 29-31: NYUMBA ZOFALITSA NKHANI, NKHAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pofika caka ca 2015:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nkhani zokhudza azimai ndi azibambo zdzakonzedwa m'njira ndi malamulo yofalitsa nkhanzi .</li> <li>✓ Azimai adzapezeka m'zinchito monse molinga ndi azibambo.</li> <li>✓ Azimai ndi azibambo adzaloledwa molinga kugwiritsa nchito mawailisi yam au, kanema ndi ma nyuzipepala kufalitsa nkhanzi zowakhudza.</li> <li>✓ Nkhani za azimai kusimba za iwo zidziculuka ndipo aja amene anaime pa kuponderedza azimai adzatsutsidwa kupyorera m'njira ya kufalitsa nkhanzi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nchito zotola nkhanzi zilamuliridwa ndi mfundo ya National Gender Policy.</li> <li>✓ Azimai akali oceperera m'nchito za utola nkhanzi.</li> <li>✓ Nyumba zonse za nchito zotola nkhanzi zomwe mum'gwirizano wa MISA-ZAMBIA zitunthidwa kuona kuti zikhadzikitsa mfundo zomwe zina kuti theka la ciwengero ca ogwira nchito pokafika 2015 ndi azimai.</li> <li>✓ Bungwe la GENDER LINKS mogwirizana ndi mabungwe ena anayambitsa mfundo ya HIV/AIDS m'maiko ambiri amu SADC, uphatikizapo Zambia.</li> <li>✓ Pali azimai ocepa m'maudindo akulu akulu.</li> <li>✓ Kusaphunzira kweni kweni pakati pa azimai ndi limodzi mwa mavuto omwe akupitirirabe.</li> <li>✓ Azibambo afunika kutuntha azimai kulowa nchito zofalitsa nkhanzi ndikukhala m'maudindo ndi kupangama malamulo.</li> <li>✓ Palibe lamulo kweni kweni lonena kuti nyumba zofalitsa nkhanzi zikhazikitse mfundo ya kulinganiza pakati pa azimai ndi azibambo.</li> <li>✓ Pali ganizo lofuna kutuntha azimai kulowa nchito zofalitsa nkhanzi ndi kukhala m'maudindo yapamwamba ndi kupangama malamulo.</li> <li>✓ Kudzafunika maphunziro yakuya ya utola nkhanzi.</li> <li>✓ Pali azimai ocepa cabe omwe ali ndi manyumba ofalitsa nkhanzi m' Zambia.</li> <li>✓ Pali kusanda ndi kuyang'anira kafalitsidwe ka nkhanzi.</li> <li>✓ Padzafunika kukhala ndi m'dandanda wa maina ya azimai opereka nkhanzi omwe adzapezeka mosabvuta kwa ama nyumba yofalitsa nkhanzi</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| <b>ZIGAO ZA 32-35: KUCITA, KUYANG'ANIRA, KUPEZA MO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kucita zothekera kuti mfundo zam'gwirizano aziyang'anira bwino a bungwe loyang'ana pa za azimai, nduna za boma, bungwe la akulu akulu a nchito za boma oyan'ana kuti pali kulinganiza pakati pa azimai ndi azibambo ndiponso akulikulu la bungwe la SADC.</li> <li>✓ Kukhadzikitsa mapulano m'maiko motsatana ndi m'gwirizano.</li> <li>✓ Kufufuza ndi kupeza nkhanzi zothandiza kuyang'anira ndi kuyendetsa nchito.</li> <li>✓ Mg'wirizano unena kuti maiko onse ali omwe ali mamembala azipereka malipoti yatsatanetsatane kulikulu zaka ziwiri ziri zonse kusonyeza momwe nchito ikuyendera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Iripo nchito yona kuti pali m'gwirizano oyang'anira nkhanzi zokudza azimai ndi azibambo kupyorera mu a GIDD ndi mabungwe yazimai ya ma NGO.</li> <li>✓ Padzafunika kukhadzikitsa njira ya M ndi E mu Zambia.</li> <li>✓ Ndlcobvuta kupeza nkhanzi zofunika ku GIDD.</li> <li>✓ Ma NGO, Magulu oyanganira zokhumba za anthu afunika kupereka malipoti ao kusonyeza m'mene nchito zokhazikitsa malamulowa ziyendera.</li> <li>✓ Padzafunika kuika padera ndalama zoyendetsera nchito imeneyi yokhazikitsa m'gwirizanowu.</li> <li>✓ Mabungwe omwe ayang'ana pa nkhanzi za azimai pali pano akupeza bvuto la Cuma kwakuti cidzakhala cobvuta kwa iwo kuti apitirize kutsimikizira kuti boma likucita zonse zothekera pam'gwirizanowu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Kufunikira kwace kwa mfundo ya za azimai ndi azibambo.

Mfundo imeneyi ya SADC protocol pa za azimai ndi azibambo yapereka patsogolo kunena kwa kumvanaku ndiponso citukuko kwapititsapatsogolo Colinga ca maiko a SADC paza azimai ndi azibambo m'derali.

Pa mfundomakumi atatu zomwezidzathandiza kubweretsa kulingana pakati paazima ndi azibambopofikakakaca 2015, iyi yapezeka kukhala yopambana pa dziko lapansi.



## Ma bungwe othandizira anthu omwe akuthandiza panzeru iyi

M'gwirizano wa ma bungwe makumi anai akum'mwera kuno kwa Africa pankhani za azimai ndi azibambo wakhalaukulankhulapankhani yomweyi kuyambira m'caca ca 2005 kuti pakhale kubvomera mfundo za SADC protocol.

Ma bungwe amenewa agwira nchito iyi mogwirizana motsogoleredwa ndi gulu losankhidwa ku khalala tsogolo. Gululo lotsogolera liri tere:

- Gender Links: Bungwe lalikulu loyang'anira mabungwe onse ogwira nchito zothandiza anthu pa zosiyanasiyana monga pa kucotsa nkhanza.
- Zimbabwe Women Resource Centre and Network: Bungwe lapatsogoro m'dziko la Zimbabwe pankhani zokhazikitsa Cuma ndipo cilungamo.
- Gender Advocacy Programme: Bungwe lapatsogolo pa nkhani za azimai ndi azibambo mu ulamuliro.
- Gender and Media Network of Southern Africa: Bungwe lotsogolera pa za azimai ndi kufalitsankhani.
- SFAIDS: Bungwe lotsogolera pa za umoyo wa anthu, pa kubereka, ndipo HIV ndi AIDS.
- WLSA: Bungwe lotsogolera pa za kupanga malamulo.

Kutimudziwe zina zambiri, funsani ku: WLSA Regional Office, No 2 Beit Road, Rhodes Park, Lusaka Zambia, tel: 00 260 1 253974/5, fax 00 260 1 255 209.

Kutimudziwe zina zambiri, funsani ku: [www.genderlinks.org.za](http://www.genderlinks.org.za); [alliance@genderlinks.org.za](mailto:alliance@genderlinks.org.za); Telephone: +27 (0) 11 622 2877

The SADC Gender Protocol Alliance comprises: Association of Local Government (ALAN); African Women's Economic Policy Network (AWEPON); Botswana Council of NGOs (BOCONGO); Christian Council of Mozambique; CIVICUS; Federation of African Media Women (FAMW) - SA; GAP; Gender Links (GL); Gender and Media Southern Africa Network (GEMSA); Gender Policy Program Committee (Botswana); Justice and Peace (Lesotho); Malawi Council of Churches; Media Institute of Southern Africa (MISA); NGO Gender Coordination Network Malawi; SFAIDS; SAMDI; SALGA; Society for Women and AIDS in Africa Zambia (SWAAZ); Trade Collective; Women in Law and Development in Africa (WILDAF); Women in Law in Southern Africa (WLSA); Women, Land and Water Rights Southern Africa (WLWRSa); Namibia Non-Governmental Forum (NANGOF); Women's Net; Young Women's Christian Association Botswana (YWCA); Zimbabwe Women Lawyers Association; Zimbabwe Women's Resource Centre (ZWRCN). Associate Members: African Women and Child Feature Service; Swedish Cooperative Centre - Southern Africa; Diakonia (Zambia).

